

REVISTA INTERNACIONAL DE LINGÜÍSTICA IBEROAMERICANA (RILI)

Volumen IX (2011)

Nº 2 (18)

Español-árabe-amazige (bereber): actualidad y pasado reciente de un antiguo contacto

Índice

I. Sección temática: Español-árabe-amazige (bereber): actualidad y pasado reciente de un antiguo contacto

Coordinación: Laura Morgenthaler García/Mohand Tilmatine

<i>Mohand Tilmatine /Laura Morgenthaler García:</i> Introducción: el contacto actual entre el español, el árabe y el bereber: un campo por explorar	7
<i>Mohand Tilmatine:</i> El contacto español-bereber: la lengua de los informativos en Melilla	15
<i>Francisco Moscoso García:</i> Préstamos del español al árabe marroquí. Un viaje desde principios del siglo XIX al comienzo del Protectorado español en 1912	47
<i>Ángeles Vicente:</i> La presencia de la lengua española en el Norte de África y su interacción con el árabe marroquí	59
<i>Lotfi Sayahi:</i> Contacto y préstamo léxico: el elemento español en el árabe actual	85
<i>Laura Morgenthaler García:</i> Aspectos sociolingüísticos del contacto español-árabe en el Sáhara Occidental: primer acercamiento	101
<i>Marta Antón:</i> Consideraciones sociolingüísticas sobre el bilingüismo hispano-árabe en Ceuta (España)	121

II. Sección general

<i>Ana Mancera Rueda /María Elena Placencia:</i> Los marcadores del discurso en la construcción de habla de contacto en un contexto de servicio en el español peninsular	145
--	-----

<i>Sandra Pinzón</i> : Manifestaciones de la subjetividad en las expresiones y formas lingüísticas de los jóvenes universitarios en Bogotá	173
<i>Jim Michnowicz</i> : Dialect Standardization in Merida, Yucatan: The Case of (b d g) 191	
<i>Margarita Jara Yupanqui</i> : Present Perfect Usage in Peruvian Spanish and Perfective Readings in Narratives	213
<i>Agustín Rivero Franyutti</i> : Lo que la palabra natura revela acerca del discurso de Bernal Díaz del Castillo	237